

9.28
THURSDAY
雅各書
4:1-10

你們這班不忠不信的人哪，難道不曉得跟世界做朋友就是敵對上帝嗎？誰要跟世界做朋友，誰就是上帝的敵人！聖經上說：「上帝安置在我們裡面的靈有強烈的慾望。」你們以為這話沒有意思嗎？（雅4:4-5）

對上主有忠信

「不忠不信」這個詞是個很有藝術的翻譯。在和合本中，這個希臘文被翻譯成淫亂的人。然而，希臘文原文的意思卻更為驚悚，這個詞的原意其實是「淫婦」。是的，雅各用淫婦當作比喻來罵那些「跟世界做朋友」的信徒。因為他覺得跟世界做朋友就是背叛上帝，跟「不守貞操」的婦女一樣。

無論是字面上的淫婦或是歷史研究中的廟妓，女性的身體和性行為都被雅各和當時的人拿來當成罵人的工具。我們生存的當下又何嘗不是？許多髒話和罵人用的比喻還是跟生殖器與性行為有關。如今中文翻譯讓我們看不出當時代使用了這樣的詞彙，但是有所瞭解，也幫助我們提醒避免再有類似的錯誤出現。

在這段經文中，作者懇切且嚴厲的勸勉信徒，若是跟隨上主的人，就不該再作出不同標準的舉動，一下子迎合自己的慾望去做不蒙主喜悅的事情，一下子又在人前說自己屬於上主，這樣不僅會讓旁人陷入信仰理解的錯亂或導致信心不足，更是冒犯忤逆那必須單單敬畏的上主。但願我們慎思自己每日的生活。

今天的經文和信息給你什麼樣的領受呢？
試著寫一段信息給上主！

 **In The LOVE of God**



     

我生命唯一的準則上主，求祢幫助我活出忠誠敬畏祢的生活。奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。